



Orientation to Ontario

PERSONAS DE LA TERCERA EDAD

GUÍA DE PROGRAMAS Y SERVICIOS PARA PERSONAS DE LA TERCERA EDAD

El ministerio provincial de asuntos de la tercera edad, Ministry of Seniors Affairs, publica una Guía de programas y servicios para personas de la tercera edad en 16 idiomas. Llame a la línea telefónica INFOLine para personas mayores al 1-888-910-1999 para solicitar una copia. Para obtener más información sobre ayuda para personas de la tercera edad, visite ontario.ca o findlink.at/SeniorGuid

VIVIENDA

Adaptaciones para la casa

Muchas personas mayores quieren vivir en sus propias casas. El gobierno de Ontario ofrece asistencia financiera para ayudar a las personas de la tercera edad a renovar sus casas para que puedan vivir de forma independiente. Para obtener más información, visite ontario.ca o findlink.at/homeadapt

Adult Communities Lifestyle

Estas comunidades son residencias de vida independiente para personas jubiladas. Las opciones de vivienda incluyen condominios horizontales, condominios y casas pequeñas.

Los residentes pagan el costo total. Los lugares cuentan con actividades sociales y recreativas.

Casas de retiro

Las casas de retiro son negocios privados que brindan alojamiento, servicios de apoyo y cuidado personal para personas mayores. Estas casas están autorizadas por el departamento regulador de casas de retiro.

Ontario government's Retirement Homes Regulatory Authority (RHRA). Los residentes pagan el costo total. Para obtener una lista de casas de retiro por área, visite rhra.ca

OPCIONES DE CUIDADO

Para obtener más información sobre las siguientes opciones de atención para personas de la tercera edad, visite Ministry of Health and Long term Care (Ministerio de salud y cuidado a largo plazo) en ontario.ca o findlink.at/senior

- **Homecare** (atención domiciliaria) incluye visitas domiciliarias de profesionales de la salud como enfermeras y fisioterapeutas; cuidado personal como ayuda con la higiene; ayuda con las tareas del hogar, que incluye cocinar y lavar la ropa.
- **Assisted Living Services** (servicios para vivir con ayuda) ayudan a las personas mayores vulnerables a seguir viviendo en casa con una combinación de atención programada y atención según sea necesario.
- **Community Programs** son programas comunitarios que incluyen programas diurnos para adultos supervisados, servicios de comida y transporte.

Funded by / Financé par

1-855-626-0002

<https://settlement.org/o2o>



Long-term Care Homes [hogares que ofrecen cuidado a largo plazo] son residencias para personas mayores que necesitan atención de enfermería o supervisión las 24 horas. Estas residencias son financiadas por el Ministry of Health and Long term Care (Ministerio de salud y cuidado a largo plazo). Los residentes pagan solo por el alojamiento; la atención de enfermería y los servicios personales son financiados por el gobierno provincial. Para encontrar un hogar de cuidado a largo plazo en su área, visite ontario.ca o findlink.at/longcare

NOTA: El primer paso para acceder a la atención es comunicarse con su red de integración de salud local, Local Health Integration Network (LHIN). Visite ccac-ont.ca o healthcareathome.ca

BENEFICIOS

Old Age Security (OAS) [pensión para la vejez]

La pensión para la vejez es una pensión mensual que se paga a las personas de 65 años o más. Para ser elegible para esta pensión, debe haber vivido en Canadá durante 10 años o más después de los 18 años.

Guaranteed Income Supplement (GIS) [suplemento de ingresos garantizados]

Si usted es una persona mayor de bajos ingresos que recibe la pensión para la vejez, OAS, también puede calificar para el suplemento de ingresos garantizados (GIS). Obtenga más información sobre OEA y GIS en ServiceCanada.

Visite servicecanada.gc.ca o findlink.at/SsFXrD o llame al 1-800-277-9914.

NOTA: Debe solicitar OAS y GIS a través de ServiceCanada; no recibirá estos beneficios automáticamente.

Guaranteed Annual Income System (GAINS) [sistema de ingresos anuales garantizados]

Puede calificar automáticamente para este programa provincial de suplemento de ingresos si recibe las pensiones OAS y GIS, y su ingreso total está por debajo del nivel garantizado por la provincia.

Para obtener más información, visite Ministry of Finance [Ministerio de finanzas] en ontario.ca o llame al 1-866-668-8297.

Canada Pension Plan (CPP) [Programa de pensión canadiense]

CPP está disponible para ciudadanos y residentes permanentes jubilados. Toda persona que trabaja en Canadá realiza contribuciones obligatorias al programa a través del sistema del impuesto sobre la renta. Puede solicitar la pensión CPP cuando se jubile.

La cantidad de su pensión mensual depende de cuánto contribuyó durante su vida laboral. Para obtener más información, visite ServiceCanada en servicecanada.gc.ca o findlink.at/CPP

Ontario Drug Benefit Program - [programa de medicamentos en Ontario]

Este programa paga los medicamentos con receta para los residentes de Ontario de 65 años o más. Obtenga más información en ontario.ca o findlink.at/ODB o llame al 1-866-532-3161.

MALTRATO Y SEGURIDAD DE LOS ANCIANOS

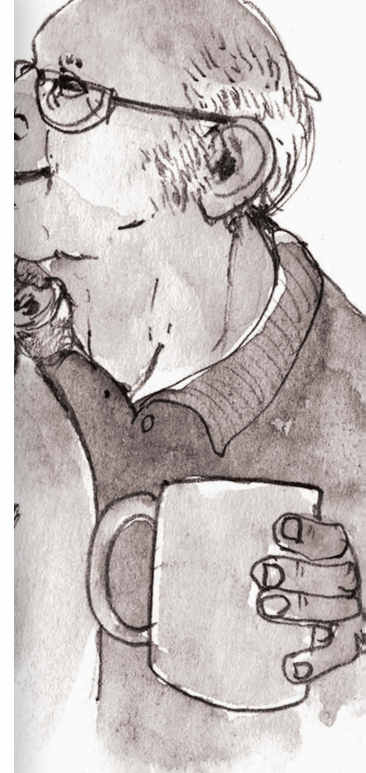
El maltrato a las personas ancianas es cualquier acción que dañe la salud o el bienestar de una persona mayor y puede incluir maltrato económico, emocional, físico o sexual. Esto puede suceder en el hogar o en la comunidad.

Si usted o una persona mayor que conoce es víctima de maltrato de ancianos, hay ayuda.

La línea telefónica de seguridad para personas mayores, Senior Safety Line, proporciona información, remisiones y apoyo las 24 horas del día, en más de 150 idiomas. También puede denunciar el maltrato. Llame al 1-866-299-1011

RECURSOS IMPORTANTES

- Si tiene una emergencia médica, llame al 911 y pida una ambulancia.
- Para obtener información sobre programas comunitarios y recreativos para personas de la tercera edad en su área, llame al 211.
- De acuerdo con el Código de Derechos Humanos de Ontario [Ontario's Human Rights Code], no se le puede tratar injustamente debido a su edad. Lea más en la Comisión de Derechos Humanos de Ontario [Ontario Human Rights Commission]: ohrc.on.ca



¿SABÍA?

Para ser elegible para casi todos los programas gubernamentales, cada año debe hacer una declaración personal del impuesto sobre la renta.



NOTA IMPORTANTE

Los delincuentes a menudo atacan a las personas mayores para cometer actos de fraude financiero. Aprenda a protegerse y proteger a los demás en el centro antifraude, Canadian Anti-Fraud Centre: antifraudcentre.ca

